

Nr. 8/2015

Beschluss der Versammlung des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“

Sitzung vom

18/11/2015

Anwesende Mitglieder der Versammlung:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann der Autonomen
Provinz Trient, Ugo Rossi

Landeshauptmann vom Land Tirol, Günther Platter

Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-
Südtirol, Arno Kompatscher

Präsident des Tiroler Landtages, Herwig van Staa

Präsident des Trentiner Landtages, Bruno Dorigatti

Abgeordnete zum Tiroler Landtag, Gabriele Fischer

Landesrat der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol,
Richard Theiner

Abwesende Mitglieder der Versammlung:

Präsident des Südtiroler Landtages, Thomas Widmann

Mitglied der Tiroler Landesregierung, Bernhard Tilg

Mitglied der Trentiner Landesregierung, Tiziano
Mellarini

Abgeordneter des Südtiroler Landtages, Sven Knoll

Deliberazione dell'Assemblea del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Seduta del

Componenti dell'Assemblea presenti:

Presidente: Ugo Rossi, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento

Günther Platter, Capitano del Land Tirol

Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Herwig van Staa, Presidente della Dieta tirolese

Bruno Dorigatti, Presidente del Consiglio della
Provincia Autonoma di Trento

Gabriele Fischer, membro della Dieta tirolese

Richard Theiner, membro della Giunta della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Componenti dell'Assemblea assenti:

Thomas Widmann, Presidente del Consiglio della
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Bernhard Tilg, membro del Governo del Tirol

Tiziano Mellarini, membro della Giunta della Provincia
autonoma di Trento

Sven Knoll, membro del Consiglio della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Giacomo Bezzi, membro del Consiglio della Provincia



Abgeordneter des Trentiner Landtags, Giacomo Bezzi

Anwesende Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer:

Michael Kraler
Enrico Gastaldelli
Maria D'Ippoliti

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretärin Valentina Piffer

Weitere Anwesende:

Andreas Greiter, Amt der Tiroler Landesregierung,
Abteilung Südtirol, Europaregion und
Außenbeziehungen

Birgit Oberkofler Berger, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“

Marilena Defrancesco, Autonome Provinz Trient,
Abteilung Sprachminderheiten und Öffentlichkeits-
arbeit

Fabio Scalet, Autonome Provinz Trient, Abteilung
Institutionelle und gesetzliche Angelegenheiten

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt
die Versammlung des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Beobachterstatus der Provinz Belluno

Gemäß Art. 16 (6) lit. a) der Satzung des EVTZ obliegt
der Versammlung der Beschluss der Leitlinien für die
Verfolgung der Ziele des EVTZ und die Kontrolle der
Zielerreichung.

Auf Vorschlag des EVTZ-Vorstandes wird vereinbart,
den Landeshauptmann von Belluno für die Dauer von

Autonoma di Trento

**Sono presenti i componenti del Collegio dei revisori
dei conti:**

Michael Kraler
Enrico Gastaldelli
Maria D'Ippoliti

Verbalizzante presente:

Segretario generale Valentina Piffer

Presenti inoltre:

Andreas Greiter, Land Tirol, Ripartizione Sudtirolo,
Euregio e Relazioni con l'estero

Birgit Oberkofler Berger, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“

Matthias Fink, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“

Marilena Defrancesco, Provincia autonoma di Trento,
Servizio Minoranze linguistiche e relazioni esterne

Fabio Scalet, Provincia autonoma di Trento,
Dipartimento Affari istituzionali e legislativi

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti
l'Assemblea del GECT tratta il seguente

OGGETTO

**Stato di osservatore della Provincia di
Belluno**

Secondo l'articolo 16 comma 6 lett. a) dello Statuto
del GECT, spetta all'Assemblea l'approvazione degli
indirizzi per il perseguimento degli obiettivi del GECT e
lo svolgimento delle attività di controllo in ordine al
raggiungimento dei risultati.

Su proposta della Giunta del GECT, si conviene di
associare all'Assemblea del GECT „Euregio Tirolo-Alto





zwei Jahren an den Versammlungen des EVTZ - Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino ohne Stimmrecht teilnehmen zu lassen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

die Versammlung des EVTZ einstimmig:

- eine zweijährige Kooperation mit der Provinz Belluno unter Beachtung folgender Modalitäten einzugehen:
 - a) der Landeshauptmann der Provinz Belluno wird aufgefordert, an den Sitzungen der EVTZ-Versammlung teilzunehmen; dafür gelten die für die EVTZ-Mitglieder vorgesehenen Modalitäten;
 - b) der Landeshauptmann der Provinz Belluno darf sich ohne Stimmrecht an den Sitzungen der Versammlung beteiligen und kann mit Genehmigung des Vorsitzenden der Versammlung zu den Tagesordnungspunkten Stellung nehmen bzw. Vorschläge, Tagesordnungspunkte und Bemerkungen einbringen;
- festzulegen, dass die Generalsekretärin des EVTZ für die ordnungsgemäße Umsetzung dieses Beschlusses verantwortlich ist.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Ugo Rossi

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin

Valentina Piffer

Adige-Trentino" il presidente della Provincia di Belluno, per un periodo di due anni, nei quali il Presidente della Provincia di Belluno sarà invitato a partecipare senza diritto di voto.

Visto lo Statuto vigente l'Assemblea del GECT, dopo breve discussione

delibera

all'unanimità:

- di attivare una cooperazione con la Provincia di Belluno per un periodo di due anni, in osservanza delle seguenti modalità:
 - a) il Presidente della Provincia è invitato a partecipare alle sedute dell'Assemblea del GECT, secondo le modalità previste per i membri del GECT;
 - b) il Presidente della Provincia può intervenire, senza diritto di voto, nel corso delle sedute dell'Assemblea, su autorizzazione del Presidente della stessa, con riferimento ai punti posti all'ordine del giorno ovvero presentare proposte, ordini del giorno e osservazioni;
- di stabilire che il Segretario generale del GECT è responsabile della corretta esecuzione della presente deliberazione.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale



